

PINTURA ERAKUSKETA
Pedro Arizcuren

TOMAS SOBRINOREN IKASLEEN LANAK
OBRAS DEL ALUMNADO DE TOMÁS SOBRINO

ARGAZKI ZAHARREN ERAKUSKETA
/ EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍA ANTIGUA
"BEROTZEN DITUZTEN ESKUAK"
/ "MANOS QUE ABRIGAN"
Landa eremuak emakumearen antzinako irudiak Biztanen II
/ Empezamos a trabajar de la mujer rural en Biztanen II

Tokio | Lugar: **Arizkunenea, L. solairuan** /³⁰ piso
Datak | Focuse: **Urriaren lotik 31ra** / Del 1 al 31 de octubre
Ordutegia | Horario: **lanegunetan / laborables: 16:00-20:00 h**
Aire | Orri: **Baxtanen Urdileko Kultura Zerbitzua**

IDAZKETA TAILERRA
Erabilgarria: 1000 mm x 1000 mm x 1037 mm x 24 mm

Irakaste | Profesora: Itxaro Borda
Gutierrezko-gehieneko parteak kop.
/ Minimo-maximo de parteak: **6/15**
Orduetako | Horario: **13:00-13:00**
Matrikula | Matrikula: **30€ errotatuek / empeak:**
40€ errotatu gabek / no empeak:
Ant. | Orz: **Biztantero Udaleko Kultura Zerbitzua**

Uniforen 911k afitain, 20 erdi. Desde el 9 de octubre, 20 horas

Inakuloa | Profesora: **Mikel Ortega**
Gutxieneko-gutxieneko partaide kop. / Minimo-máximo de part.iz: **5/10**
Egunak | Dias: **ortziakaleak** | Ordutegia | Horaria: **17:00-18:00**
Matrícula | Matrícula: **60€ erordatuak /zempai: 80€ erordatu gabek /no zempai:**
Ant. | Ota: **Baztango Udako Kultura Zerbitzu**

Azərbaycan 14tik-ülhər, 30 ərdu Əhədu və Səpəndinə 50 fənu

Irakaslea | Profesora: **Shanti Diaz Carmona**
 Ouzdajeneko-gohorlekoen partaide kop. | Mínimo-máximo de part.ik.: **5/10**
 Egurak | **Don: larunbatetan** | los sábados | Orduetgia | Horario: **9:00-10:00**
 Tokia | Lugar: **Arizkunenea**
 Matrakua | Matrakua: **60€ errotatuetak** / empeak: **80€ errotatua gabeak** / no empeak.
 Ant. | Dir.: **Batzango Udaleko Kultura Zerbitzua**

Azartaren bitik ezin. Dena da 14 de marama

Wituzendeko / Tietxearenak / Irakasketa

Irakaslea / Profesora: **Tomás Díaz Peñalba**

Gutuzeneko-gutuzeneko partaidetza
/ Minimo-máximo de paraiso: **5/10**

Egunak / Días: **larunbatetan / los sábados**

Orduetgia / Horario: **9:00-10:00**

Tokio / Lugar: **Aritzkenunea**

Matrikula / Matrícula: **60€ enroldotzuek / empedi**
40€ enroldotzuek / empedi / no enpedi

Ant. I. Org. : Baztango Udaleko Kultura Zerbitzua

Azaronik 734,21,28 du novembre

Iskaiakia / Professo: **La ohineite Bruna**
(Sonia Izarbe eta Eneko Pérez)
 Oubeneke-gehienetako partaileko kop.
 / Minimo-máximo da partici. **8/18**
 Eguna: **Ordez: larunbatetan / on sabbato**
Ondoa / Dikela / Horario: 17:00-18:30
 Toki: **Luzen: Arizunakene**
 Matrícula / Matrícula: **Eroldatuak/ampadu:**
2 partaile = 30 €; 3 partaile = 40 €
Eroldatu gabeko/ on ampadu: 2 partaile = 40 €;
3 partaile = 60 €
 Ant. / Org.: **Batzango Udako Kultura Zerbitzua**

Irailak 19 de septiembre, martes ab 19 Mallari

* A cada 12 uras ofertamos haumtuzat, / Para info: 636 479 965 / 636 450 745

IKASTAROTEN IZENA EMATEKO EPEA
/ PLAZO DE INSCRIPCIÓN EN LOS CURSILLOS

Ilalisen Ylikkösä Del 7 al 15 de septiembre, Artakäynnin Kulttuur Etäen
 Oskutuja / www.oskutaja.fi
 Aulakäynnin artikkelia / Oskutuja alkaa 09:30 - 10:00
 T. 041 802 810 kulttuurilaitos@oskutaja.fi

Matrikula eta izen emate arauak

Irailaren 5,12 eta 19an / 5,12 y 19 de septiembre
Urriaren 3, 10, 17 eta 24an / 3,10,17 y 24 de octubre

Tokia | Lugar: **Elizondoko plaza**
Ordua | Hora: **goizez / mañana**
Arit. | Org.: **Bartzango artisauek eta Bartzango Zaporeak**

Agenda honen edukiak sbuztuaren 7an hetsi dira, eta edozein aldsketa
Batzango Udalaren web gunean argitaratuko da.

Los contenidos de esta agenda se han cerrado el 7 de agosto, cualquier cambio en la programación se hará público en la *web del ayuntamiento*

Informazio gehiago. Más información en
www.baztan.eus

Baztan
Kultur Agenda



Iraila

SANTIAGO BIDEARI BURUZKO HITZALDI ZIKLOA
CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE EL CAMINO DE SANTIAGO

14 **CODEX CALISTINUS, BIDERAKO LIBURUA**
CODEX CALISTINUS, UN LIBRO PARA EL CAMINO
HIZLARIA / IMPARTE: JULIA PAVON

15 **DONEJAKUE BIDEA ZINEMAREN IKUSPUNTUTIK**
EL CAMINO DE SANTIAGO VISTO POR EL CINE
HIZLARIA / IMPARTE: PATXI BENAVENT

16 **DONEJAKUE BIDEAREN BERPIZKUNDE MODERNOA, BULOAK, MITOAK ERREALITATEAK**
EL MODERNO RENACER DEL CAMINO DE SANTIAGO, BULOS, MITOS REALIDADES
HIZLARIA / IMPARTE: JAVIER BERUETE

18 **ZAILTASUNAREN BIDEAK: SANTIAGOKO ERROME-SALDIAREN MUTURERKO GEOGRAFIA**
LOS CAMINOS DE LA DIFICULTAD: LA GEOGRAFÍA EXTREMA DE LA PEREGRINACIÓN JACÓBEA
HIZLARIA / IMPARTE: RUBEN GARCIA

25 **ORTZIRALEA**
19:00
HITZALDIAK gaztelaniaz izanen dira
/ Las conferencias se impartirán en castellano
Ant. | Org.: Urdazubioko Bartzango Done Jakuearen Bidearen Lagunen Elkarteak

18 **KONTZERTUA**
AHOTSEZ -KALAKAN & BERÇAITS
ANAIK
Tokia | Lugar: Amalur
Informazio gertuegiak: www.kalakan.eus
Antolatzaileak | Organizan: Amalurko Gasteles Fundazioa eta Amalurko herria

20 **IGANDEA**
12:00
BAZTAN KANTUZ
Tokia | Lugar: Orozco
Ordua | Hora: 12:00
Ant. | Org.: Baztango Udaleko Kultura Zerbitzua

DANTZA
PARKOUR IKUSKIZUNA (DANTZA)
RIART KONPANIA
Tokia | Lugar: Elizondoko plaza
Ordua | Hora: 19:00
Ant. | Org.: Baztango Udaleko Kultura Zerbitzua

25 **ORTZIRALEA**
19:00
HELDUENDAKO ANTZERKIA
TEATRO PARA PERSONAS ADULTAS
"KOLAPSOA"
Ordua | Hora: 19:00
Ant. | Org.: GEURETIK SORTUAK UDALBILTZA

Urria

16,17 eta 18
PROGRAMA LEB
LEB INTENSIF, Hiru eguneko jakalditza trinkoa Elizondoko, Hizkuntza Eskerriko Berron ikusizunetara, kalea eta espazio publikoak inbaiduz
LEB INTENSIF, un festival de tres días intensivos en Elizondo con espectáculos de Nuevos Lenguajes Escénicos inmersivos en la calle y los espacios públicos.
Informazio gertuegiak: www.programaleb.com
Tokia | Lugar: Elizondo
Ant. | Org.: Miarlete PILEZ

15 **ORTZEGUNA**
19:00
Landa eremuko Emakumeen Nazioarteko Eguna / Día Internacional de la Mujer Rural
DOKUMENTALA + SOLASALDIA
SORGINA, BANAIZ
Asisko Urmenetarekin
Tokia | Lugar: Arizkunenea | **Ordua | Hora:** 19:00
Ant. | Org.: Baztango Udaleko Kultura Zerbitzua

18 **IGANDEA**
12:00
BAZTAN KANTUZ
Tokia | Lugar: Ziza
Ordua | Hora: 12:00
Ant. | Org.: Baztango Udaleko Kultura Zerbitzua

25 **IGANDEA**
19:00
BAZTANGO MINDAITZE
Tokia | Lugar: Argikueria
Ordua | Hora: 19:00
Ant. | Org.: Baztango Mindaitze

25 **IGANDEA**
19:00
BERTSO-BAIO LITERARIOA
"HAIZE-LEKUA" IPUINA
Bertsolaria: Maddi Ane Txopere
eta Salas Alkalea
Hona Artoleki gainetik bertsu eginduen sinopsia: "Di emakumeen arteko harremanaren istorioa kontatzen du. Bertak bai hitzen da eta bertak ahar-etei bertan sartzen da. Han dagoen bitartean hitakotatu egiten du eta ahar-etei bertan sartzen duen bitartean bertakotatu du, baina bera bertakotatuak ere kontatzen ditako, baina nola bai (eta zehar harreman hori)".
Tokia | Lugar: Arizkunenea
Ordua | Hora: 19:00
Ant. | Org.: GEURETIK SORTUAK UDALBILTZA

AGENDA SOZIALA

Irailak 17, ortzeguna
HITZALDIAK / CONFERENCIAS
MAHAI-INGURUA: Baztango dantzen egungo testuinguru soziala aztergai
Tokia | Lugar: Iruribako gizarte bilgunea | **Ordua | Hora:** 19:00
Hizlariak | Ponentes: Nahia Baylon, Kristobal Zalaeta, Kattalin Eskerra eta Txomin Petrikorena
Moderratzaileak | Moderadores: Isabel Jaurena
Ant. | Org.: Plazara Dantza Elkartea

Irailak 24, ortzeguna
"AMARTEAN" taldea antolatzekeo bilkurak
Tokia | Lugar: Arizkunenea
Ordua | Hora: bilkura bat 10:30 h eta 2. bilkura bat 17:00
Ant. | Org.: Baztango Gizarte eta Berdintasun Zerbitzua

izan-arabak beharrik: Baztango Berdintasun Zerbitzua 43003634; berdintasuna@baztan.eus edota Gizarte Zerbitzuetan 489636076; gizarte-hezitzailea2@baztan.eus

Urriak 7, asteazkena

HITZALDIA
HAURRA ETA GATAZKAK
Tokia | Lugar: Arizkunenea
Ordua | Hora: 17:30
Dinamizatzaileak | Dinamizadores: Angiru, Neres Ordoi eta Intze Elizalde
Ant. | Org.: Baztango Gizarte Zerbitzua

Urriak 8, ortzeguna

MAHAI-INGURUA: Dantza eta generoa Euskal Herriko plazetan
Tokia | Lugar: Arizkunenea | **Ordua | Hora:** 19:00
Hizlariak | Ponentes: Initz Irizar, Maite Irizar eta Oier Arrolaza
Moderratzaileak | Moderadores: Isabel Jaurena
Ant. | Org.: Plazara Dantza Elkartea

Urriak 20, asteartea

SOLASALDIA: Munduko hizkuntza gutxiak
Tokia | Lugar: Arizkunenea, hitzaldi aretoa
Ordua | Hora: 18:00
Ant. | Org.: Baztango Gizarte Zerbitzua eta Garabide elkarteak

Urriak 4tik aitzin, igandero

KABARET TAILER ARTISTIKOA LGTBIQ+ GAZTEENDAKO
18 eta 30 urte bitarteko LGTBIQ+ gazte bazara eta euskaraz sortu, esperimentatu eta genero-identifikazioaren eta -adresezaren inguruan hausnartu nahi baduzu, hau zuzendat duen Bartzan, Bartzatik eta Mirenakako gazteei zuzendutako 10 leheneko

izan-arabak beharrik: erabakitzeak@baztan.eus
Ordua | Hora: igandero 17:00tik 20:00etara
Dinamizatzaileak | Dinamizadores: Uxue Elviego Etxebarista
Ant. | Org.: Nafarroako Gasteles Institutua eta Baztango Berdintasun Zerbitzua
<http://www.juventudnavarra.es/es/kabaret-baztan-bideak>

TRANSIZIOAN ZAINDUZ: ONGIZATEA KLIMATERIOAN ETA MENOPAUSIAN / CUIDARSE EN LA TRANSICIÓN: BIENESTAR INTEGRAL EN LA CLIMATERIO Y MENOPAUSIA

Irailak 23, asteazkena

ANTZERKIA
BEROA DAGO... ETA GU GARAI
Tokia | Lugar: Arizkunenea | **Ordua | Hora:** 19:00
Dinamizatzaileak | Dinamizadores: Ziria Ziria konpainia
Ant. | Org.: Baztango Kirola, Gizarte eta Berdintasun Zerbitzua

Urriak 7 eta 14, asteazkena

TAILERRA
"MENOPAUSIA ULERTU ETA ZAINDU"
Tokia | Lugar: Ossun etxean | **Ordua | Hora:** 16:00
Dinamizatzaileak | Dinamizadores: OASIS
Ant. | Org.: Ossun Etxea, Baztango Kirola, Gizarte eta Berdintasun Zerbitzua

Urriak 22 eta 29 eta azaroak 5 eta 12, ortzegunak

KLIMATERIOAN ETA MENOPAUSIAN ERE, MUGITU ETA INDARTU! GORPUTZA ZAINTZEN IKASI
Tokia | Lugar: Arizkunenea | **Ordua | Hora:** 19:00
Dinamizatzaileak | Dinamizadores: Bego Vela (Beldako Fisioterapia)
Ant. | Org.: Ossun Etxea, Baztango Kirola, Gizarte eta Berdintasun Zerbitzua

